

"СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1899.

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays, at 88 Grand Street, Jersey City, N. J.

Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911, under the Act of March 8, 1879.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1106 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES.

Table with subscription rates for One year, Six months, and Three months, including postage and foreign rates.

ПЕРЕДАЧА.

Table with forwarding rates for Postpaid and Prepaid, including foreign rates.

За кождо відно адресу платитися 10 центів.

Телефон "Свобода": 498 Montgomery. Теа. У. Н. Соколя: 1838 Montgomery

За ogłoszenia редакція не відповідальна.

3 Князя надлежить висилати гроші лише на а. за. Foreign Money Order.

Адреса: "СВОБОДА", 83 GRAND STREET, JERSEY CITY, N. J.

Лист до головного отамана Петлюри.

Симоне Василевичу!

Звертаюсь до Вас як до давнього знаменитого і товаришів зраці.

Коли Ви в пр. 1903-5 перебували у Львові як член Української Револуційної Партії і влітку член Української Соціально-Демократичної Рубінгичою Партії, ми хоч ризикнули в...

Гарда на шляху виведення України і цілої людськості (в наших молодечих мріях ці дві річки були нерозривно зв'язані), — однак чудно нас спільне бажання воли і щастя для українського народу. З того часу знакомство наше не внивалося і скільки разів доля зводила нас разом, ми все вникали раді, що доведеться зустрітись. Працювали ми разом в зими 1907 р. в редакції кийської "Ради", зєднали нашу працю насторіжках московського журналу "Українська Жизнь", якого Ви були редактором; провадили двічі ввечері на дискусіях про українські справи в Москві в червні 1914 р. В кінці здалися шаста, якого не жаліли навіть в молодечих мріях, шаста будування української держави. І тут доля звела нас знов бліще: Вас як голову Директорії, мене як члена правительства Західної Области Української Народної Республіки.

Тепер наша шляхярі Радя. Як примусила доля віддати будівництво української держави під опіку Польщі, яку я вважав таким самим ворогом українського народу і його незалежного державного життя, як і Росія.

Та не з якого приводу звертаюсь отес до Вас. Не про річ, як силували в Вас, хоч до Вас говорити, а про ті, які від Вас залежать.

Власне довідався я, що Ваш уряд до грошеву підмогу львівському цоденному часопису "Рідний Край". Ви знаєте, який се часопис, знаєте його задачі. Не вільну душу доліж крузів української публіки застає в ні, тільки сповняє службу польським вождарям

векрили доміт, до нерас не застали навіть саду з своїх оесть. Муслил часто мислювати, у сусілі і були се задоволені, як бажали могли сами і свої родина захистити від дошу і змнна.

Заблизлася весна 1918 року, Давніше у нас кождо весна приносала радість. Кождий несе молодіж; жив надією богатих жина. А се гро року весна зморозила ті всі почування, бо в шлім нашім краю заведено панцину. Кождого ді шліж жандарми від хати до хати і наганали до роботи на наших землях. Такий стан тривав до осені цього року. Настав леворот. Зломо зноа кайдан; прогайно всіх, що від соток літ поліцис українською краю. На українській землі панували зноа урядовий нарід.

Однак зноа недого судилося йому житишися свободою. Ті, що проголосили війну в імя свободи всіх народів, прислали до Польщі гармати, вправді не тільки крізь палачів, аля динаміки і вибухівки, а зорали, а не ошалождо жадного нашого польський жовнір; підпалювали і не позволяли ратувати. В Золотій Свободі, березняного повнта, знищено в той спосіб 17 господарств.

Сега тепер виглядають як цвинтар. Доволя ні ж тугнугія лусті попли, засіяні молдуки. Люди сумні, байдужі, отупілі. Лише з весною будитьс я у них жак, бо тепер у нас весни як з часів татарського худолиття приносала нам пожежу, рабуни і убитсая. Одні третять майно, другі житея, а інших волочать по тормах.

Григорій Олійник. Нью Йорк, Н. Я., 1 марта, 1921.

ДОПИСИ

Лялькі знущання в Галичині.

Від Л. Б. з Росфорда, Огайо, ожевий лист, котрий прийшов зі старого краю:

Боско, 20 січня, 1921.

Пишу до тебе тепер усій, котрим ти сердечно здоровлю. А також довідуємо о твоім здоровля ті поводженню. Ми Богу дякувати в дома всі здорові. А поводженню наше, то вже мене прирощило до польського краю. Як знаеш, уивак я того проклятого війска злилого літо. В осені мене так звалили і забрало до війска. Вислуживши ти місяці в тих іх бараках в Кракові. Не хочу тобі оповисати, як там мене поволокло, бо в наших газетах неможно оповисати які ті порядки в іх казармах. Цей ж червнюк, пролежав ти тижні в шпиталі, потім дістав п'ять тижнів уральну і тепер я дома вже другий місяць, як мені уральну скінчили давати. Значить не думаю ти, бо мене вже доисті намучилися. Вас Ляшину неустано переслідує. Тепер ми мади з ними залас спитанне.

Ти бачиш, чому ми не пишля. Випула проносця на яку свитяту воду, як звичайно у нас буває. А жуті іде війска зі Сянока а жандармі за Шарнина і Іжанаю. Хватили Цей ж Червесерітри будуть всі в процесі. Так нас обступили доокола ширю процесю. Нарід збунтуванс я на те, що і в червні ми Ляшину сповню давали оді камини бити. Так панове Ляшичи перевертали, як барани по воді і зачали утікати. Але ім надійшло на поміч другий червнюк. Запалили чортівні почали стріляти. Як люди зайшли до церкви, нарід замінув церкву і заборонив Ляшину вступити до церкви. Ключів ми не відпустили. А тут же вперше вступили трох наших хлопців і забрали іх. Ми і до инні не знаємо, що з ними зроблять, а війска в нас не пустили, бо Анжунько за женку, а до війска не іду. Якби мене зноа несподівано звалили, то зов да дні поведу. Більше того не будо описати нашого гарду, бо ніколи не скінчиви.

НЕЩАСЛИВА ПРИГОДА УКРАЇНАЦІ.

Фревіл, Па.

Старше калітво навістало 83-літнього Василя Притугу, який виходив з війска. Стратим обчані і руку. Динамік привинця йому в рукам, підчас праці о години 10-11 гою року. Він є жоннатий і має 6-місячного хлопчика в членю. А так само за, котрий певно став йому жакю можливу поміч. Ом за хлібом доробився. Пропаала молодість; пропав найдорозочіший час життя. Чортівні окукі окалині і не зможе навіть заробляти на житея. Се є заразом пересторога для тих, що не наєждать до жадних організаций або для таких що заведуть животить.

НА ПОМІЧ РІДНОМУ КРАВВИ.

Алентави, Па.

Дні 27. злогого с. р. відбулися збори в Алентави. Під зборох о. Василь Турдуа обговорив незлоду наших братів війсннів, що страждать в Чехо-Словаччині. Для несення помощи нашим війсннім, другі братів війсннів, киші Ковачевича, директор; Дмитро Рудакевич і Павло Лурчин, контролорю.

На зборох узхвалено також резолюцію, що алентавський Український Комітет:

1) Телеграму до нового державного секретаря у Вашингтоні з протестом проти продовження окупації Східної Галичини поляками.

2) Телеграму до Найвисшої Ради в Європі, що ми ніколи не упокоїмося, поки наших братів не увільнять з польського в'язничництва.

3) Телеграму до правительства себей Пейслиден з апел зяком обізвавшись в обороті

РУХ У ВИДПЛАХ У. Н. СОВЗА.

У червні в зборох була невелика зава негодолі.

На зборох зложили жертви присутні як салдуе: о. Василь Турдуа \$5.00; С. Салам, Гр. Пилько, Т. Лавровський, І. Кошик по \$2.00; Мороз, Н. Зацвіл, П. Яремчук, Д. Рудакевич, В. Коваль, В. Ярема, Ю. Лудив, С. Мельничук, Д. Меківич, Гр. Грива, Ів. Собчак, А. Боркович, М. Давид, О. Кляшко, А. Максимик, Т. Романич, М. Пастернак, І. Сокальський і В. Кастрівич по \$1.00. Разом \$32.00. Товариство "Драматичний Кружок" в Алентави, Па. 7 ставив польським ра. Як знаеш, уивак я того проклятого війска злилого літо. В осені мене так звалили і забрало до війска. Вислуживши ти місяці в тих іх бараках в Кракові. Не хочу тобі оповисати, як там мене поволокло, бо в наших газетах неможно оповисати які ті порядки в іх казармах. Цей ж червнюк, пролежав ти тижні в шпиталі, потім дістав п'ять тижнів уральну і тепер я дома вже другий місяць, як мені уральну скінчили давати. Значить не думаю ти, бо мене вже доисті намучилися. Вас Ляшину неустано переслідує. Тепер ми мади з ними залас спитанне.

Сердечна подяка всім товаришам, котри так ширю працюють для справи народньо.

Далше у тов. Дмитра Рудакевича на забави зборано \$5.50. Товариство "У. Н. Союз" в Алентави, Па. ставило польським ра. Як знаеш, уивак я того проклятого війска злилого літо. В осені мене так звалили і забрало до війска. Вислуживши ти місяці в тих іх бараках в Кракові. Не хочу тобі оповисати, як там мене поволокло, бо в наших газетах неможно оповисати які ті порядки в іх казармах. Цей ж червнюк, пролежав ти тижні в шпиталі, потім дістав п'ять тижнів уральну і тепер я дома вже другий місяць, як мені уральну скінчили давати. Значить не думаю ти, бо мене вже доисті намучилися. Вас Ляшину неустано переслідує. Тепер ми мади з ними залас спитанне.

Проситис Товариства, Провадники Світового У. Н. Союзу в Алентави, щоби вийшли по одній радий до нашого Ратуногого Комітету.

В КІНЦІ БУДЕ ВІСНУ В СПРАВІ ПОМІЧ РІДНОМУ КРАВВИ. — ПОКЛИК ДО КІТОВСЬКИХ ГРОМАДИН І ДО ВСІХ УКРАЇНАЦІВ.

Котсвіл, Па.

Вже не раз і не два але сотні разів читали американськ Українці наших братів і сестер з Галичини з горячим прошеннем не о поміч а о рятюнок життя.

Св. Іванніло, що наш народ галицький зупинився над берегом пропасті і заходить і сестер з Галичини з горячим прошеннем не о поміч а о рятюнок життя.

Ключіть і ридать о поміч на хліб для тих влі і сиріт по українських жовнірках, котрих батьки полягли в обороні родного краю перед наїздом Польщі.

Наші браття хотів в ярмі, а вони не мовчать. Вони кричать і дая борються, а ми тут на волі знімаємо і вийскамі жовничю, як би були в летару.

Дорогі Браття і Сестри! Це ви вже нас прокинущіть з того сну, кинуть об землю йорту кинуть в землю йорту, а вліці собі дсвря братів Гайдамака Могут і Звеникля!

Та ж ми дуже добре знаємо, Ключіть і Сестри, що найкращий спосіб напрати другі старшини народу положити свої буніт воями на війні, а за кого? Чи но за себе? Протинно, бо за весь український народ! Одні страїть козляка в ливий і торчаті руки; ноги і все майно, та і стому не конечи, бо і тепер ті, котри відважились вийнущі за нашу праву і за свободу, то скитують в ливий і торчаті руки.

Я кинчу до Вас, Браття і Сестри, ноги і все майно, та і стому не конечи, бо і тепер ті, котри відважились вийнущі за нашу праву і за свободу, то скитують в ливий і торчаті руки.

Ключіть, мамо, киничку новую сполучи з сестрамі, щоб сполучили школяри.

А за тоє, а мати. Научася писати. І вижонку** а женець** (Письмо ял чужину?) 7 X. У. 1920. З сарвіа на р. Угом.

ВІСНУ КРАКВИ.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДИНИ ДІМ 217-19 E. 6th Street, New York.

В СУБОТУ, 5, МАРТА 1921 Р. Т-ВО "Р.-У. НЕ ТРАП" відгортає штурк у п.

НАЗАР СТОДОЛЯ драматичні малюнки на 3 діх з козьяного життя зі співами і танцями.

Тіп Тратора Г. Шевченка.

Для сеї штурк Т-во "Р.-У. Не Трап" має штурк на 500 і в декораций. 50,2,3. Режисер В. Карпович. Хормейстер І. Соколов. Пом. завіздателя Я. Калашник.

ПО ПРЕДСТАВЛЕННЮ БАЛЬ. Початок о години 7.30 вечер. ВСТУП 75 ЦЕНТ.

БROOKLYN, N. Y.

Заколом Співацького Аморського Кружка при церкві Соц. см. Духа в Брукліні, Н. Я. відгортаєсь представление ДВА СЕРЦЯ ВОЛНА. ЗАВЕДЕ В НЕВОЛОЮ, драма в 5-ти діях М. Кромпачовича, в невідло, дні 13. мартя 8-го пер. В. 1920. 1921. 62 North 5th St., Brooklyn, N. Y. Початок о години 8. 5. пополудня. Вступ: для дорослих \$1 и 35 цит, для дітей 15 цит. 5357. КОМІТЕТ.

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ. КРАВСА ФІРМА. GEORGE HANULKA, 100 KAPKOT ZA, \$2.00 100 KAPKOT ZA, \$3.00 100 KAPKOT ZA, \$5.00

По шлю передплативши відповідно можна спродвати гарні сичони і історично-патріотичні карти з фото. Для замовлення писати до: РЕДАКЦІЯ ЛІСТУ НА ПОШТУ (за адресою, або до: 4265.

HENRY PARASCHEW, 100 KAPKOT ZA, New York City

А за тоє, а мати. Научася писати. І вижонку** а женець** (Письмо ял чужину?) 7 X. У. 1920. З сарвіа на р. Угом.

А за тоє, а мати. Научася писати. І вижонку** а женець** (Письмо ял чужину?) 7 X. У. 1920. З сарвіа на р. Угом.

А за тоє, а мати. Научася писати. І вижонку** а женець** (Письмо ял чужину?) 7 X. У. 1920. З сарвіа на р. Угом.

А за тоє, а мати. Научася писати. І вижонку** а женець** (Письмо ял чужину?) 7 X. У. 1920. З сарвіа на р. Угом.

Большевики-люди та большевики-звірі.

Як каже др. Дубровський, в своїм листі до американського департаменту стейту (міністра заграничних справ), російське совєтське правительство іменувало його своїм представителем до ведення запомогової акції в Заучених Державках для Жидів в Росії.

Сим цвинком совєтське правительство признає, що акції, яку воно само веде для населення під його режимом, не вистарчає. Тому воно виває всяку акцію сего іммігратів в Америці, на користь Жидів в Росії.

Та Жиди в Росії не одинокое населення, яке терпять від голоду, холоду. Коли селякам може житвється краще, як міському населенню, то з міському населення певно найбільше не терпять Жиди, з котрих походить найбільше комисарів та других урядовців совєтської Росії. Не-Жиди, живучи по містах України та Росії терплять безпечно більше, як Жиди.

Про подому акції для Жидів доносять з Лондону. Жидівські громади в Литві, Латвії та-Естонії постановили пропинмати діти, котри остали сиротами через погром на Україні.

Та Жиди не одинокі народ, що тернів від хуліганства. Тернів Жиди від хуліганства українських та московських хуліганів, але й тернів Україні від хуліганства жидівського, московського та польського. Потребує поміч жидівській жертви українських погромів, але й потребує поміч українськх жертв большевицьких та польських погромів.

Та дивним дивом, в той самий час, коли російський та жидівський большевицький уважає своим обовязком помагати вській ратувій акції для Жидів, в той самий час багато українськх большевицький уважає своим першим обовязком виступати проти запомогової акції для України. Кажуть, чим гірше буде Українцям, тим скорше стануть большевицями.

Григорій Олійник.

ВІЙНА НА ВЕСНУ.

Старокарій часописі рйжних країв і народів а навіть телеграм з Європи в останньому часі часто згадують про нову війну, яку сподівають в Європі з весною.

Зачаток приписують большевицям. Кажуть, вони до неї готувалися і мають її зачати. Оповідають, що большевицький наступ зачатчес проти Польщі; далі піде проти Румунії, а потім проти балтійських країв, і вкінці розширяться се далі на захід в Європі.

Большевицький представляється яко небезпечне страхнїте, котре мало би спасти і навістися другі краі, — розуміється, по огнюнню побди большевицької армії над військами тих судських країв.

Того страхнїте найбільше боїться шляхотська Польща і шляхотсько-корольська Румунія, держави, які не перебули революцій, а захопорилися від неї під осяною жовнірських багнетів. Боїться тому, бо большевицький успіх на їх (і не їх, а ними захопленні) землях принси би туди й революцію, а з нею волю народом, а конець шляхті.

Але є велике питанне, чи большевицький підступ наступом проти шляхотської Польщі і корольської Румунії.

Ми знаємо дуже добре, що вони спіншили і се спінаються з наступом і наїздом на молоді, народні, соціалістичні, обновлені в революцій республіки як Україна, Білорусь, Кубань, Грузія, Вірменія і другі, — але проти шляхотських держав, що охоронилися від революцій силою багнета, вони не спінались ніколи. Варшаву і Бухарест совєтська Росія безупинно заспала депешами, в яких передкадала мир на корисних умовах. А коли й воювала з Польщею, то вела тільки оборонну війну, не наступуючи, і вкінці, не вигравши її, поробила польськй шляхті уступки коштом українського і білоруського селянсько-робітничого народу, відначою його в її армію. Дялятого нема підстави надїятися, аби й на будуче совєтська Росія поступала інакше, та аби стала воювати ті держави, з якими все шкукала тільки мир.

Другого річню, яка кидат зєвнурі в большевицьку воєнну виправу на захід весною, є економічний занепад Росії. Для успіху у війні держав передівсї потребує залізничнї та фабрик, головно фабрик оружя й амуниць. Все те в Росії шпроз та більше занепадає, ніжкє. Росія велика без залізничнї і фабрик є немов незвичайною масою, яку з одної сторони тяжко рушити і тяжко здобути, а з иншої з другої сторони також же тяжко рушитис з доботої другі краі.

Дялятого надїи на виправу совєтської Росії з весною на захід проти шляхотських держав є дуже малі, а все менши на успіх такої виправи.

Тї шляхотські держави досі користали з війни і перемоги большевицької над молодими соціалістичними республіками, Україною і Білорусію і хоти вони користати-тепер, поки ті республіки не звальються з большевицького ярма, та відновивши свої снаги, не вийнущі о своє право і свої землі.

Григорій Олійник.

НЮ ЙОРК, Н. Я., 1 марта, 1921.

Сила тепер виглядають як цвинтар. Доволя ні ж тугнугія лусті попли, засіяні молдуки. Люди сумні, байдужі, отупілі. Лише з весною будитьс я у них жак, бо тепер у нас весни як з часів татарського худолиття приносала нам пожежу, рабуни і убитсая. Одні третять майно, другі житея, а інших волочать по тормах.

Григорій Олійник.

НЮ ЙОРК, Н. Я., 1 марта, 1921.

ПОЗНАКОМТЕСЯ З НАМИ!

Ми зацікавлені Вами справами. Дайте нам змогу обслужити Вас у Ваших щоденних справах.

The Cleveland Trust Company
Стан маєтку \$120,000,000.

ШВЕДСЬКО-АМЕРИКАНСЬКА ЛІНІЯ

Своєрідна пасажирська з Нового Йорку через Гданськ до Швеції.

ВЕЛИКДЕНЬ

Наближається. Тому зараз пора пісати-посити своїм родинам і країні, щоб при нагоді так великого торжества і вони могли розвеселити, згадуючи і благоговійно за прилюдні ім'ямі.

EMIL KISS, 133 Second Ave., NEW YORK, N. Y.

Оснований перед 30 роками
The State Bank
374-8 Grand St., New York, N. Y.

СТАН МАЄТКУ ПОВИШЕ \$65,000,000.
Своєрідна форма банківських операцій.

Освоєний перед 30 роками
The State Bank
374-8 Grand St., New York, N. Y.

СТАН МАЄТКУ ПОВИШЕ \$65,000,000.
Своєрідна форма банківських операцій.

Освоєний перед 30 роками
The State Bank
374-8 Grand St., New York, N. Y.

Освоєний перед 30 роками
The State Bank
374-8 Grand St., New York, N. Y.

Освоєний перед 30 роками
The State Bank
374-8 Grand St., New York, N. Y.

НЕЗАПЕРЕНА ПРАВДА

що діти всякого віку досконала плекються на SCOTT'S EMULSION.

ХУСТИНІ

ЛІТНІ І ЗИМОВІ ШОВКОВІ І ВОЛНЯНИ МОЖНА НАБУТИ ПІД АДРЕСОЮ:

UKRAINIAN BAZAR, 108 East 4th Street, NEW YORK, N. Y.

СОНЯ КУРМАН, 11 Hidge St., St. Grand стріт, NEW YORK, N. Y.

ШИФАРТИ ДО І З ЕВРОПИ. Шифарти і консулярні візи.

ЧИ ВИ ВЖЕ МАСТЕ КРАЄВІ КАЛЕНДАРІ? Як це і КНИГАРИ УКРАЇНСЬКОГО БАЗАРУ.

Купити на адресу: КУХНЯРНА УКРАЇНСЬКОГО БАЗАРУ, Newark, N. J.

ПАТЕНТИ. Книжечка з інформацією в патентних справах буде прислана ЛАРОМ на запитання.

А. М. WILSON, Registered Patent Attorney, 410 УІСТОН БІЛД, WASHINGTON, D. C.

БЕРЕЖИТЬ СВОЄ ЗДОРОВ'Я. HOFFMANN'S GÖRZKIN WINE.

КАРЛ ФІШЕР. Продає всі музичні інструменти, прибори, ноты, металичні підручники для навчання музики.

КАРЛ ФІШЕР. Продає всі музичні інструменти, прибори, ноты, металичні підручники для навчання музики.

КАРЛ ФІШЕР. Продає всі музичні інструменти, прибори, ноты, металичні підручники для навчання музики.

КАРЛ ФІШЕР. Продає всі музичні інструменти, прибори, ноты, металичні підручники для навчання музики.

КАРЛ ФІШЕР. Продає всі музичні інструменти, прибори, ноты, металичні підручники для навчання музики.

ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ

Оголошення зацікавлених осіб. Пошукує жінку ФРЕНКА СІДНІ ГОНІМА, який перебуває у Port Chester, N. Y.

Пошукує жінку ФРЕНКА СІДНІ ГОНІМА, який перебуває у Port Chester, N. Y.

Пошукує КАТЕРИНУ ГАЛІЦЬ, з селі Бронкс, повіт Дарем, Голландія.

Пошукує РОСІЮ ГАЛІЦЬ, з селі Бронкс, повіт Дарем, Голландія.

КОМЕРСІАЛ-БЮЛЕТЕНЬ, з серією інформаційних звітів.

ЕМІЛІЯ ОРНИЦЬ у Лукові, повіт Сентин, повіт Своє адресу.

Пана Марія Дольга пошукує свого стрийського брата ОСИЯ ВАС. ДІДАКА.

КОЛИ потрібне добрий барберський машини до стриження волосся, то зайдіть особисто або пишіть.

НА ПРОДАЖ ФАРМА, 100 акрів, в 50 миль замість озера.

ПАТЕНТИ. Книжечка з інформацією в патентних справах буде прислана ЛАРОМ на запитання.

А. М. WILSON, Registered Patent Attorney, 410 УІСТОН БІЛД, WASHINGTON, D. C.

БЕРЕЖИТЬ СВОЄ ЗДОРОВ'Я. HOFFMANN'S GÖRZKIN WINE.

КАРЛ ФІШЕР. Продає всі музичні інструменти, прибори, ноты, металичні підручники для навчання музики.

КАРЛ ФІШЕР. Продає всі музичні інструменти, прибори, ноты, металичні підручники для навчання музики.

КАРЛ ФІШЕР. Продає всі музичні інструменти, прибори, ноты, металичні підручники для навчання музики.

КАРЛ ФІШЕР. Продає всі музичні інструменти, прибори, ноты, металичні підручники для навчання музики.

ХАРЯТНИЙ ДІКАР С. М. КАУФМАН, М. Д. СПЕЦІЯЛІСТ ХРОМІЧНИХ І ВНУТРІШНІЙ НЕГАТІВНИЙ.

ДР. ІВАН СМІТ. ДІКАР УКРАЇНЦЬ. СПЕЦІЯЛІСТ ОПЕРАТИВНОГО ЛІКУВАННЯ.

ДР. Б. ГОГЕНБЕРГ. Спеціаліст зі старого краю Швейцарії.

ДР. В. ХОНЕНБЕРГ, 308 WEST AVENUE, (між 12. та 13. вулицями) NEW YORK, N. Y.

ДР. М. СМІТ. 70 E. 7th St., NEW YORK, N. Y.

НЕДУГИ МУЩИН. ДР. КОЛЕР. 630 FULTON AVENUE, PITTSBURGH, PA.

ПРОФ. ДОКТОР ДЕМЧ. ДОКТОР МЕДИЦИНИ. 229 E. 14th St., NEW YORK, N. Y.

ДОКТОР ЗІНГ. СПЕЦІАЛІСТ НЕДУГ МУЩИН І ЖЕНЩИН. 110 E. 16th St., NEW YORK, N. Y.

ФАРМИ НА ПРОДАЖ. в околиці Геркімер, Літл Фолс, Ютика і Ром, Н. Й.

ПРИ ПОВОРОТІ ДО КРАЮ І ТУТ В АМЕРИЦІ. нема ліпшого релаксу від автомобіля.

УКРАЇНЦІ! ДОРОГА ОТВОРЕНА! ШИФАРТИ НА ВСІ ЛІНІ ПОВІСЛАННИХ ШІП.

ГЕРЦ, Банкір і Нотар, 224 WEST 34th STREET, NEW YORK, N. Y.

СКОРА ПОМІЧ! Неміч в переполовах, учнівстві, шкідливості, м'якості, гіалі, а без раз і злук, випадків і велика користь позбутися цього лиха.

PAIN-EXPELLER. Ролли, коржі, перекладки, по ушкіх цих ортезах не можуть опортитися без болю.

Переїзд Вільний до УКРАЇНИ, ГАЛІЧЧИНІ І БУКОВИНИ. Так само як переїзд вільно на конду прибути.

Український Дім Банковий. 136 EAST 42ND STREET, NEW YORK, N. Y.

3 КРАЮ ДО АМЕРИКИ-З АМЕРИКИ ДО КРАЮ. продамо шифарти на пошланих кораблях всіх ліній по стислих компанійних цінах.

ПЕРЕСИЛАМО ГРОШІ ДО СТАРОГО КРАЮ. по найкращим курсам, чеками додержаними і в марках, телеграфічно і поштою.

ВІД ОХОДНОСТІ ПЛАТИМО 4% РІЧНО. Голосіться або пишіть на адресу:

STANDARD BANK. AVE. B. COR. 4TH ST. NEW YORK.

ВВАЖАЙТЕ НА СВОЄ ЗДОРОВ'Я. Холодний, вогкий, прикрив повітря з яєболом причиною тяжкої нерестули, а при слабкому організмі після занедання наводять людські поважні слабости.

БОСАКА ГІРКЕ ВІНО. МЕДИЧНИЙ ЛІК НАЙЛІПШОТ ЯКОСТИ. Він справляє внутрішні, прочищує органічний систем, поборює недомогання, які ослаблюють людину і підірвують здоровля.

BOSAK MANUFACTURING CO., SCRANTON, PA.

НОВА ПРАМА ТРАНСАЛЯТИНСЬКА ЛІНІЯ. до КОНСТАНТИНОПОЛЯ - КОНСТАНТИНОПОЛІСЬКОГО КОРАБЛЕМ ACROPOLIS.

СТЕРІАНДІ, ВЕНАС & COMPANY, GENERAL AGENTS. 21-24 STATE STREET, NEW YORK.

ПРИ ПОВОРОТІ ДО КРАЮ І ТУТ В АМЕРИЦІ. нема ліпшого релаксу від автомобіля.

УКРАЇНЦІ! ДОРОГА ОТВОРЕНА! ШИФАРТИ НА ВСІ ЛІНІ ПОВІСЛАННИХ ШІП.

ГЕРЦ, Банкір і Нотар, 224 WEST 34th STREET, NEW YORK, N. Y.

СКОРА ПОМІЧ! Неміч в переполовах, учнівстві, шкідливості, м'якості, гіалі, а без раз і злук, випадків і велика користь позбутися цього лиха.

PAIN-EXPELLER. Ролли, коржі, перекладки, по ушкіх цих ортезах не можуть опортитися без болю.

Переїзд Вільний до УКРАЇНИ, ГАЛІЧЧИНІ І БУКОВИНИ. Так само як переїзд вільно на конду прибути.

Український Дім Банковий. 136 EAST 42ND STREET, NEW YORK, N. Y.